

接受媒体专访 安倍到底说了什么



6月15日,日本首相安倍晋三接受了媒体专访,提到了对战争的看法和日本正在修订的新安保法案。

那么,就这两个问题,安倍到底是怎么说的?

“安倍谈话”会说什么

安倍在接受媒体专访时提到了定于今年年中发表的“安倍谈话”内容。安倍说,他会基于“反省”,战后走过的道路、在今后“积极和平主义”理念之下,为地区、世界和平稳定,作出更大的贡献。日本希望更清楚地表达这一想法,日本在接下来的70年、80年、100年,要作出怎样的贡献,成为怎样的国家。

分析人士认为,对于“安倍谈话”,表达反省和强调积极和平主义理念的内容,是几乎板上钉钉将会出现的。但是,在二战中饱受日本侵略之苦的亚洲各国关注的是,安倍是否会继承“村山谈话”,为日本在二战中的“侵略”罪行“道歉”。

这背后的原因很简单:在一些日本右翼看来,日本反省的并不是二战中的侵略行径,而只是二战的战败而已。

从安倍此次表态看,他对这段历史的态度并没有出现根本变化。媒体分析,安倍上台后,推行俯瞰地球仪的外交方针,大谈面向未来的“积极和平主义”理念,着重强调日本二战后对世界和平所作的所谓贡献。需要在这里奉劝安倍,面向未来是好的,但是不正确认识历史,就无法更好地拥抱未来。 据新华社国际

德国首现MERS死亡病例 韩八成多民众不满疫情透明度

德国卫生部门16日宣布,该国一名65岁男子在中东地区旅行期间感染中东呼吸综合征病毒,而后诱发并发症,本月早些时候死亡。这是欧洲今年以来首次出现与这种病毒相关的死亡病例,也是德国出现的首例中东呼吸综合征死亡病例。

另外,韩国民调机构的一项调

查结果显示,只有8.2%的受访者认为韩国政府迅速透明地公开了中东呼吸综合征相关信息,对此给予负面评价的受访者占到88.6%。

根据韩国保健福祉部16日公布的数据,当天新增3例死亡病例,使得韩国中东呼吸综合征死亡人数增至19人,确诊患者升至154人。 据新华社

“基地”证实二号人物毙命

“基地”组织阿拉伯半岛分支16日确认,该组织头目纳赛尔·本·拉赫曼在美军空袭中毙命。阿拉伯半岛分支是“基地”组织目前最为活跃的分支,本拉登曾对“基地”组织造成冲击。

美国有线电视新闻网早些时候援引也门官员的话报道,美军

12日在也门东部哈德拉毛地区发起无人机空袭,本·拉赫曼在空袭中死亡。

《华盛顿邮报》援引美情报部门官员的话报道,“我们仍在确认他的死讯”,现在确认他的死讯还为时尚早。

据新华社

芬兰一狠心母亲竟先后杀死5名骨肉

芬兰一名女子8年间杀死5名自己刚生下不久的骨肉,还把尸体藏在冰箱里,本月15日被判处终身监禁。

芬兰西部奥卢地区法院认定,这名36岁的女子犯有5项谋杀罪,并且因没有让被她杀死的婴儿得到合适的安葬,犯有5项侵扰死者安息罪。

判决书说,犯罪时间分布于2005年至2013年间,这名女子故意让新生的婴儿得不到温暖和看护,让婴儿在巨大的痛苦中死去。

这名女子已经有一个14岁的

儿子。她辩称自己无罪,说那些婴儿是死胎,生下来就已经死了。法庭对此不予采信,理由是法医检查死婴牙齿后发现,至少其中一些婴儿是活活被杀死,有的活了4天,随后被这名女子遗弃在一个篮子里,最终死去。

这一可怕的罪行一年前东窗事发。2014年6月,邻居们开始抱怨,这对小夫妻搬进来以后,他们所住的公寓楼便传出恶臭。警方很快发现,这名女子把婴儿的尸体分装在垃圾袋内,丢弃在公寓楼的地下室。 特稿·新华国际客户端

原文直译

首先,提到对战争的看法。安倍说话的原文是这样的:

“70年前ですね、日本は二度と戦争の惨禍を繰り返してはならないとの不戦の誓いをしました。”

这句话的翻译是:日本已在70年前宣誓不再战,绝不让战争的悲剧重演。说完这句话,安倍补充了一句,称“这一点是绝对不会改变的”。有分析人士认为,日语的用词相对暧昧,这种就战争的表态符合安倍的一贯话语模式。

随后,安倍提到了目前在日本国内外饱受争议的新安保法案。他的日语原文如下:

“おっしゃられたような、ご指摘のようなことですね、この法制によってなるようなことは想定しえない、こう考えています。”

这句话直译过来就是,我们完全不能设想因为这个法案就会造成你所提到的那种情况出现。这里,新华国际小编需要补充一句,记者在提问中提到了中日之间发生军事冲突的可能性。

解读一下安倍的这句话,言下之意是:新安保法案与日中是否发生军事冲突没有因果关系。

买酒,上快报易购 正品、低价、送货快!

拨打96060购买,南京地区(不含高淳)一小时极速送达! 整箱购买即送价值18元解酒糖一盒!



40.8° 洋河梦之蓝M6 特惠价:600元/瓶	40.8° 洋河梦之蓝M3 特惠价:438元/瓶	42° 洋河天之蓝 特惠价:298元/瓶	42° 洋河海之蓝 特惠价:128元/瓶	53° 飞天茅台 特惠价:980元/瓶	52° 五粮液 特惠价:660元/瓶	52° 水井坊江南往事 特惠价:358元/瓶
42° 国缘四开 特惠价:458元/瓶	42° 国缘对开 特惠价:298元/瓶	42° 双沟蓝牡丹 特惠价:188元/瓶	41.8° 双沟珍宝坊圣坊 特惠价:238元/瓶	41.8° 双沟珍宝坊坊坊 特惠价:108元/瓶	42° 双沟大青花 特惠价:158元/瓶	42° 双沟小青花 特惠价:79元/瓶
42° 即牌特曲T3 特惠价:83元/瓶	46° 苏酒一号 特惠价:120元/瓶	41.8° 泸州老窖金镶玉 特惠价:398元/瓶	41.8° 泸州老窖红镶玉 特惠价:209元/瓶	爱帕伯甜干红法国原装进口 特惠价:99元/瓶	品贵酿干红葡萄酒 特惠价:88元/瓶	九干杯姜黄草本解酒糖 特惠价:18元/盒(6罐装)

快报易购旗舰店店址:南京市洪武北路55号置地广场一楼大厅
快报易购人民果园店: ①文体路店:南京市建邺区南苑建邺高级中学旁 趣园4栋-1 ②金盛路店:南京市江宁区金盛路金盛北苑227号 ③黑龙江路店:南京市鼓楼区黑龙江路19-5号



快报易购 KBEGOU.COM

服务说明:

- ① 满99元免运费,不足99元需支付运费5元; ② 凡在9:30-17:30下单均可提供一小时到货服务; ③ 服务范围:南京地区(不含高淳),其他地区次日送达;
- ④ 本版产品价格当日有效; ⑤ 最终解释权归快报易购所有。